



<http://refugeesinproject.eu>

Prosimo, preberite naše 4. novice RefugeesIN. Prijetno branje vam želimo!

Ste že slišali za Učni ovoj RefugeesIN? SEVEDA STE!

Ste že slišali za **Učni ovoj** RefugeesIN? Seveda ste! Veseli nas, da vam lahko zaupamo, da je Učni ovoj zdaj nared, četudi ga še prevajamo v različne jezike držav, iz katerih prihajajo projektni partnerji. Kmalu bo povsem nared in lahko ga bodo uporabljale izobraževalne organizacije, izobraževalci odraslih, socialni delavci, andragogi in drugi strokovnjaki, pa seveda tudi vse organizacije in ustanove, ki se jih problematika dotika in/ali se ukvarjajo z izobraževanjem o beguncih, begunstvu, begunski krizi, zakonodaji, ki ureja spremljanje in integriranje beguncev ter iskalcev mednarodne zaščite.

Ovoj vsebuje **Brošuro** z resničnimi zgodbami beguncev, **Filmski katalog**, **Priročnik**, **Vodnik** za izobraževalce in **12 dokumentarnih filmov**. Ukvarja se s pojavom (množičnega) vključevanja v družbo v nasprotju z izključevanjem iz družbe. Pokaže, da moramo tako mi, ki živimo v državah, kamor begunci prihajajo, kakor tudi begunci sami, razumeti naravo kulturnih, družbenih in ekonomskih sprememb, ki so prišle z "begunsko krizo". Moramo se jim prilagoditi. Prilaganje pa ni zmeraj preprosto, saj se naši obrambni mehanizmi upirajo spremembam. Begunce je strah, da ne bi razumeli našega jezika in kulturnih razmer.

Učni ovoj je namenjen predvsem učenju o (1) vprašanih beguncev in begunstva ter spodbujanju njihovega vključevanja v družbo po naših najboljših močeh in o tem, (2) kako narediti kratek dokumentarni film, razumeti, kaj je avtentičen, pošten film o družbenih spremembah in prilagajanju tem spremembam.

Nedvomno vas bo zanimalo, kaj je v ovoj, katerega namen je spodbujati kritičen razmislek, večanje digitalnih kompetenc in spodbujanje spoprijemanja z raznolikostjo v družbi in življenjem sredi raznolikosti. Predvsem se z ovojem upiramo diskriminaciji in indoktrinaciji, ki vse bolj ogrožata naše družbe.

Konferenca RefugeesIN in Filmski festival. Shranite datum in pridite med nas!

Dogodek pripravlja AidLearn v času od 22.-23. novembra 2018, potekal bo v Lizboni. Vključeni bodo rezultati predhodnih nacionalnih dogodkov v partnerskih državah. Po predstavitvi stanja beguncev v EU in na Portugalskem se bo konferenca nadaljevala v obliki okroglih miz na to temo. Program je na voljo **TUKAJ**. Konferenca bo potekala v angleščini.

Vstop je prost do zapolnitve mest v Avditoriumu. Potrebna je predhodna registracija **TU** do 31. oktobra!



SPOROČILO IZ ITALIJE

Izmenjava - ključ do uspešne integracije

Soda bikarbona in **Moja zgodba** sta kratka dokumentarna filma, nastala v projektu RefugeesIN, ki ju je posnel naš italijanski partner. Oba dokumentarna filma opisujeta vzorce in procese integracije v družbo. Poudarjata moč nogometa in gledališča, saj povežeta ljudi med seboj. Sta namreč tipični skupnostni dejavnosti, ki zahtevata prizadevanje in ustvarjalnost, s čimer pride do izmenjave izkušenj. Obe dejavnosti sta ključ do resnične integracije v družbo. **Soda bikarbona** prikaže moč nogometa, da poveže ljudi med seboj, medtem ko **Moja zgodba** opozori, da se moramo vživeti v begunce, preden jih pričnemo soditi. V tem dokumentarnem filmu ima gledališče pomembno vlogo, saj gradi skupnost. Več ogledov filmov v lokalni skupnosti je spodbudilo zanimanje in zavzetost občinstva. .



SPOROČILO IZ SLOVENIJE

Samo še en objem, a integracija je dolg proces

Samo še en objem je film, ki ga je posnela slovenska UTŽO, partnerica v projektu. To je film o mladem Afganistancu, ki je na začetku poti v slovensko družbo. Prikazali so ga občinstvu Festivala slovenskega kratkega filma v Ljubljani in na še enem festivalu v Portorožu, na slovenski obali, v avgustu

in septembru. Ahmad je pravkar dobil azil, pričel se je učiti angleško in slovensko takoj ob prihodu. O njem je bilo napisanih nekaj časopisnih člankov v nacionalnih časopisih. Imel je tudi svojo prvo razstavo slik in kmalu se bo vpisal v šolo. **Marijana** je drugi slovenski dokumentarec, ki prikazuje v naslovni vlogi Marijano, študentko Slovenske univerze za tretje življenjsko obdobje, ki je povsem integrirana. Filma nas opozarjata na to, da je integracija dolg proces, nikakor kratek!



Logo RefugeesIN v temi in na velikem zaslonu filmskega festivala v Portorožu je tako drugačen ...

SPOROČILO IZ NEMČIJE

Kmalu bodo v Hamburgu predvajali filme vseh partnerjev

Nemški partner pripravlja svoj nacionalni dogodek, ki bo 6. novembra. Potekal bo v resničnem kinu v Hamburgu. Prikazali bodo dokumentarce, ki so bili ustvarjeni v vseh državah partnerjev. Pogovori z ustvarjalci filmov in begunci bodo sledili. Med promocijskim seminarjem so že prikazali oba nemška filma in protagonisti so bili navzoči pri projekciji. Sledila je razprava o tem, kako dobro so sprejeti v Nemčiji. Občinstvo je zvedelo, da je nemška družba manj odprta in prijazna kot je bila - denimo, pred tremi leti. Nemčija bi morala gojiti kulturo sprejemanja beguncev. Takšen je bil zaključek.

SPOROČILO S PORTUGALSKE

Njegove besede in čustva nas ganejo

Med gosti mednarodne konference v Lizboni bo tudi Sirec Nour Machlah, 27, magistrski študent arhitekture na Univerzi v Évori na Portugalskem. Od leta 2014 živi tam. Nour je postal glasnik beguncev, saj je večkrat govoril o njihovih vprašanih na Portugalskem in v drugih državah Evrope. Dotaknil se je vprašanja migrantov in beguncev ter njihove integracije v družbo, človekovih pravic, vojne, miru, dialoga med kulturami in religijami, pa tudi življenja in sreče.

Nour je svoje zamisli prispeval za novi Zakon o azilu in migracijah ter integracijskem procesu v Evropi. Je namreč član Evropskega svetovalnega odbora za migrante (je predstavnik Portugalske) in je svetovalec na evropski in lokalni ravni.



Oglejte si dva njegova govora.

Navdušila vas bosta:

Govor v Evropskem parlamentu

(o migracijski krizi)

Govor TEDx

(o spoprijemanju s stereotipi)

SPOROČILO Z IRSKE

Naše zadnje novice

IADT je svoj promocijski seminar www.cultur.ie organiziral v Navanu, v grofiji Meath. Bil je dobro obiskan in pospremljen je »Praznovanje svetovnega dneva beguncev« (angl. World Refugees Day) 23. junija 2018. Ta seminar so skupaj organizirali IADT/RefugeesIN in www.cultur.ie ter Youth Work Ireland v prostorih kulturnega doma v Navanu, v grofiji Meath. Dogodek je bil nadvse zanimiv. Tam je tekla razprava o nekaterih velikih zamislih - okrogla miza, ki je sledila predstavitvi projekta in ogledu dveh dokumentarnih filmov. Veliko zanimanje je požela Youth Ireland, skupaj z organizacijo Cultur. Navzoči so izvedeli, kako uporabljati 100-urni tečaj RefugeesIN in kako uporabiti moč pripovedovanja zgodb. Vse skupine navzočih so izkazale zanimanje za medsebojno sodelovanje.



Ogled dokumentarnih filmov in okrogla miza na seminarju v juniju.

Irski partnerji v projektu RefugeesIN se pripravljajo na nacionalno konferenco v oktobru, namenjeno širjenju vedenja o projektnih rezultatih. Konferenca bo 14. oktobra v Dublinu, v Mestnem centru in Afriškem centru. Povezujejo se s kolegi iz Cultur in drugimi.

SPOROČILO IZ GRČIJE

Zgodbe vključevanja, ki puščajo globok vtis

Oba grška dokumentarna filma prikažeta impresivni zgodbi o vključevanju beguncev in opišeta dve osebi. Ne samo da zgodbi navdihneta begunce, ki si zdaj na novo utirajo pot v grško družbo, navdihneta lahko kogarkoli. Obe zgodbi poudarita pomen komuniciranja, odprtosti, poskusa, da se boljša življenje drugih. Ko se oba junaka naselita v Grčiji, ko so njune potrebe po preživetju zadovoljene, se pričneta učiti jezika, najdeta si službo in navežeta prijateljske stike. Ustvarita si novo življenje v Grčiji in kar je še pomembneje, poskušata izboljšati družbo, v kateri zdaj živita. Oba dokumentarca bosta, tako kot vseh 12 dokumentarnih filmov, narejenih v projektu RefugeesIN, predvajana na Filmskem festivalu v Atenah zgodaj v novembru.

VABLJENI!

Partnerji v projektu se veselimo stika z vami. Sledite nam na naši **spletni strani** in na strani **Facebook**. Zapišite misli v naš **blog** ali stopite v **stik z nami!**

PARTNERJI:



Sofinancira program
Evropske unije
Erasmus+



Projekt N° 2016-1-PT01-KA204-022983
Ta projekt je deležen podpore Evropske komisije. Publikacija je izraz zgolj avtorjevih pogledov. Komisija tako ne prevzema odgovornosti za uporabo ali zlorabo v besedilu navedenih informacij.